

Vol. IX Issue No. 12 Beth's Newfangled Family Tree Section B May 2015

GRANDFATHER MOUNTAIN GAELIC SONG & LANGUAGE WEEK

The 17th Annual Grandfather Mountain Gaelic Song and Language Week will be held again this year at Lees-MacRae College in Banner Elk, North Carolina from July 5, 2015 until July 10, 2015.

The week consists of Scottish Gaelic language and song classes for all – from complete beginners to advanced speakers.

The song classes will cover a range of traditional Gaelic song forms.

You don't need to be fluent in Gaelic to learn Gaelic songs! Instructors this year will be Gillebride MacMillan, Joy Dunlop, and Kathleen Reddy.

Gillebride MacMillan's first language is Gaelic, and he is from the island of South Uist. He plays the role of Gwyllyn the Bard in the *Outlander* television series on Starz. He is well known as a singer, teacher and translator.

Joy Dunlop is both an award-winning singer and step-dancer from Scotland.

Kathleen Reddy is a certified Gaelic instructor who teaches Gaelic at St. Francis Xavier University in Nova Scotia.

The workshop ends just as the Grandfather Mountain Highland Games are getting underway down the road at MacRae Meadows on Grandfather Mountain.

Continued on page 3

Cillabuida Ma a Mill an suba ralaya Cunthur tha

Gillebride MacMillan, who plays Gwyllyn the Bard in the Outlander television series on Starz will be at the Gaelic Song & Language Week this July at Grandfather Mountain.,

Clan Henderson honoured at 2015 Savannah Games

The Clan Henderson is the honoured clan at the 39^{th} annual Savannah Scottish Games on Sat, May 2^{nd} , 2015.

Show Henderson pride and join your clan that day! Steve Henderson will be hosting a clan hospitality tent.

Get more information on the 2015 Savannah Highland Games : http://www.savannahscottishgames.com/

Mother's Day is Sunday, May 10



SEPTS

Airth, Alirdes, Allardes, Allardice, Allardyce, Allerdyce, Alyrdes, Ardes, Auchinloick, Ballewen, Blair, Bonar, Bonnar, Bonner, Bonlein, Bonline, Bontyne, Bountene, Buchlyrie, Buchlyry, Bullman, Buntain, Bunten, Buntin, Buntine, Bunting, Bunten, Buntin, Buntyn, Buntyng, Buting, Conyers, Crampshee, Cramsy, Cransie, Drumaguhassie, Drumagaassy, Drumaguhassle, Duchray, Duchwray, Dugalston, Durchray, Esbank, Fintraie, Fintray, Fintrie, Glennie, Glenny, Grame, Graeme, Grahame, Grahym, Grim, Grime, Grimes, Grimm, Hadden, Haddon, Haddin, Haldane, Halden, Hastie, Haldine, Hasty, Hastiy, Howden, Howe, Howie, Kilpatrich, Lingo, MacCribon, MacGibbon, MacGilvern, MacGilvernock, MacGilvernoel, MacGribon, MacGrime, MacGrimen, MacIlvern, MacIlvernock, MacKibben, MacKibbin, MacKibbins, MacPiot, MacPiott, MacPotts, MacRibon, MacRigh, MacRis, MacRiss, MacShile, MacShille, MacShillie, Maharg, Menteith, Monteith, Monzie, Orchille, Pitcarian, Piatt, Pyatt, Pye, Pyott, Reddock, Reddock, Rednock, Riddick, Riddoch, Riddock,

you are a Graham wited to share in a proud and CATHERINE AND JAMES GRAHAM DUCHESS AND 8TH DUKE OF MONTROSE CHIEF OF THE CLAN GRAHAM



Serjeant, Sirowan, Sterling, Strowan, Strowen



U.S. MEMBERSHIP VICE PRESIDENT

Clifford Fitzsimmons 2919 Denson Avenue Knoxville, TN 37921-6671 celt11@comcast.net



CANADIAN MEMBERSHIP VICE PRESIDENT

Alan Graham 19 Brae Valley Court Port Perry, Ontario L9L 1V1, Canada clan.graham.canada.membership@gmail.com

For more information, visit our website at www.clangrahamsociety.org

As usual there will be a Gaelic tent at the games, and the North Carolina Gaelic Mòd will take place there on the Saturday. The cost of room and board and instruction for the week are very reasonable, so come and join in the fun! For additional information and to register, see our website at http://www.acgamerica.org/events/grandfather-mountain/info/ or contact Dr. Jamie MacDonald at 910-703-3990 or John Grimaldi at iainmartainn@aol.com.



Joy Dunlop is both an award-winning singer and step-dancer from Scotland. Both she and Kathleen Reddy (right) will be instructors at this event.



Kathleen Reddy is a certified Gaelic instructor who teaches Gaelic at St. Francis Xavier University in Nova Scotia.





We're delighted to announce that the Valuation Rolls for 1865 have just been added to the <u>ScotlandsPeople</u> webs ite.

The new records, which are FREE* to search, comprise 1.3 million indexed names and 76,512 digital images. The Rolls, which are searchable by both name and address, cover every owner, tenant and occupier of property in 1865, offering a fascinating window into the lives of mid-Victorian Scots.

*Index for Valuations Rolls 1865 free to search until 19th April 2015. Images can be viewed for 2 credits per page.

15th Bethabara Highland Games

& Celtic Music Festival

Reminiscent of the Scotch Fairs that were held in the Carolinas in May in the late 1790s, the Bethabara Highland Games offers a relaxing day for family gatherings with congenial kinfolk, musical entertainment and the camaraderie of the Scottish heavy athletics competition.

Hear Scottish Pipe bands playing throughout the day. The music continues as *The Fiddle and Bow Society* hosts a variety of Celtic entertainment on the Main Stage.



Enjoy the 4th Bethabara Scottish Fiddle Competition and a free Scottish music workshop for stringed instruments hosted by The Triad Scottish Fiddlers and Friends. The Scottish fiddle competition is sanctioned by Scottish F.I.R.E.

The Games are a great day trip to another place and time. See heritage crafters. Find your connection to a

Scottish Clan family, throw a battle-axe, or learn a Scottish Country dance.

For the wee'uns there are Colonial games and children's Scottish athletic competitions in the morning and afternoon. There are amazing Border collie demonstrations. Kilts will again be available for the children at NO charge.

Enjoy shopping the Celtic Vendors and trying Scottish or festival food. Picnic area available.





Please remember the NO Pets policy for this event. 2147 Bethabara Road, Winston-Salem, NC USA 27106 336-924-8191 www.BethabaraPark.org



JOIN US FOR THE BEST GAME IN TOWN! Saturday, May 9, 2015

Parking and admission are free. Visitor Center, historic buildings and the Bethabara Highland Games open at 10:30 am. in Winston-Salem, North Carolina, USA

The 2015 Cathey Tamily Reunion

The 2015 Cathey Reunion will be held Sat. Aug. 1st at The Comfort Inn, 1235 E. Main St., in Sylva,

NC28779. Phone: 828-477-4950 (Western North Carolina just off of US 74 W EX. 85)

We have a block of rooms reserved for Fri. Jul. 31st & Sat. Aug 1st in the motel, five rooms for \$129 +tax/night with king bed, 5 rooms for \$129 +tax for 2 queen beds. Ask for the Cathey Reunion Group. The room rates are good till Jul. 1, 2015. Included is the complimentary, hot breakfast served

each morning. They offer free high-speed, wireless Internet access throughout the facility, as well, so you can stay connected to home and to the office. The motel is located near Cherokee, NC, Balsam Moun-

tain Preserve, Natahala National Forest, Liston B. Ramsey Regional Activity Center, Sequoyah National

Golf Club, and Great Smoky Mountain National Park, and the Blue Ridge Parkway. The nearest airport is Asheville Regional Airport, 54 miles away.

There are also other motels in the area in addition to the Comfort Inn.

Registration will start at 9:30 am in the Conference Room. The reunion will start at 10:30 am. There may be a dinner Sat. evening. The cost and location of the dinner will be determined later.

This year there will be free downloads including the back issues of the *Kith & Kin*. If you have a computer at home, bring a flash drive to download on. If you have a lap top computer please bring it to help with downloads.

For complete information, please write John R. Cathey, 3112 Cannon Rd., Greer, SC 29615-5328.



The Society Offers...

- * Advice and support from experienced volunteers
- * Monumental Inscriptions the largest collection in Scotland
- * Old Parish Registers the original in microfilm for every parish in Scotland with indexes to baptisms and marriages
 - * Internet access including a world subscription

to 'ancestry.com'

- * Bookshop with publications from every Scottish family history society and other publishers
- * The Library, with over 4000 books and CDs on Scottish family and local history
- * Family History Index Collection of donated family histories, pedigrees and research notes
 - * Census information
 - *Scottish family history societies' journals
- * Photocopying, microfiche and microfilm printing available

The Society, based in Edinburgh and founded in 1953, helps with research into Scottish family and local history. Run by volunteers, we can advise you at all stages of your research.

Contact them: http://www.scotsgenealogy.com/



Thirteen CDUSA Regions cover the United States

With membership
you will receive your
regional newsletter
several times each year,
plus the CDUSA
national publication
By Sea By Land
two times a year.

Clan Donald USA

There is no joy without Clan Donald

Diane Carey-Schmitz
1685 Casitas Avenue
Pasadena, CA 91103
626-398-6343
celticww@sbcglobal.net

Membership Secretary Marion Schmitz 1685 Casitas Avenue Pasadena, CA 91103 626-398-6343

zb4ms@juno.com

To see the many names on the Clan Donald sept/allied family list, please visit:

http://www.clan-donald-usa.org

Land Records are important in your genealogical research

Bryan Mulcahy, MLS

Public land states are states that the federal government formed from the public domain. The term public domain is defined as land owned by the federal government that is subject to sale or transfer of ownership under laws passed by Congress. It includes western lands that the original states ceded to the

United States as well as acquisitions from foreign governments. Congress was initially responsible for matters relating to the settlement of land.

The Public Land system in the U.S. is an outgrowth of the Northwest Territory created by the Northwest Ordinance of 1787 from lands that had been ceded to the fledgling U.S. government by Virginia and some other states. Records generated through this distribution process include thousands of diverse land claims and transac-

tions regarding public domain, including military bounty lands, preemption rights, claims by refugees, agreements with Indian Nations, and the settlement of private land claims on public domain that the United States acquired from foreign governments.

The original 13 states and Hawaii, Kentucky, Maine, Tennessee, Texas, Vermont, and West Virginia have no public domain. Several of these states ceded land to Congress for the benefit of the United States which became part of the public domain. To successfully claim land located within the public domain, one had to prove right to the land as recognized under public land laws. Claimants had to produce evidence to justify the basis for the claim. One type of land claim,

private land claims on public domain that the United States acquired from foreign governments, often offers researchers a unique opportunity to gain detailed information on the claimants and their families.

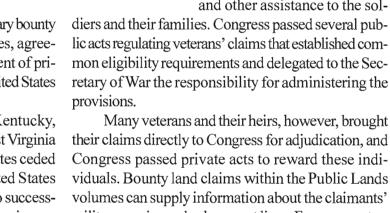
The British, French, and Spanish governments granted a great deal of land within their American hold-

> ings to the inhabitants prior to the acquisition of the territories by the United States. After taking control of the land, the U.S. Government had to validate the titles originally granted by foreign authorities before the claimant could have legal possession of the land.

> Congress also was responsible for the relief of veterans of the Revolutionary War and War of 1812 and passed many acts relating to bounty land, pensions, and other assistance to the sol-

diers and their families. Congress passed several public acts regulating veterans' claims that established common eligibility requirements and delegated to the Secretary of War the responsibility for administering the

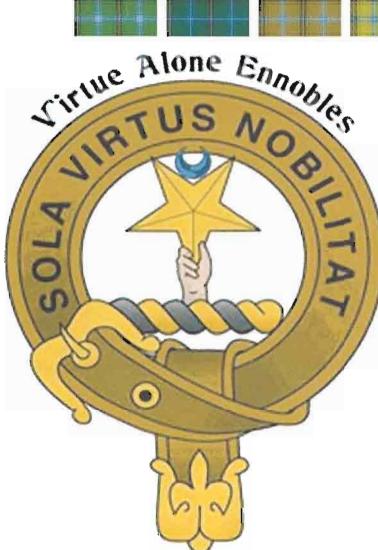
their claims directly to Congress for adjudication, and Congress passed private acts to reward these individuals. Bounty land claims within the Public Lands volumes can supply information about the claimants' military service and subsequent lives. For many veterans of these two wars, the bounty land claims supplement the compiled military service records and pension bounty land files available at the National Archives.





The requirements for acquiring public land were eased over a period of years, culminating in the Continued on page 9





An Cirean Ceann Cinnidh King of the Picts and down

MOTTO: Sola Virtus Nobilitat (Virtue Alone Enobles)

WAR CRY: "The Henderson's Are Here!"

Clan Henderson

The sons of Henry
(MacEanruig) are a family
as old as any clan in the
Highlands. In modern times,
Clan Henderson traces
lineage through the Chief of
the Name and Arms of
Henderson, Alistair of
Fordell. However, in times
more distant Henderson's
can claim descent from a
King of the Picts and down
through five unique

bloodlines evolving from the regions of Caithness, Fordell, Glencoe, Shetlands/Liddesdale and Ulster. Henderson's from the Glencoe region have strong ties to the MacDonald Clan and were renowned as pipers and bodyguards to the Chief (MacIan). Henderson's from the Caithness region have ties to the Clan Gunn.

Society Contact: : Mark Henderson (Hendo28@comcast.net)

Website: http://www.clanhendersonsociety.org

2015 AGM— Salado, TX

The birth of the Kirkin' o' the Tartan

Todd Wilkinson,

Scottish Tartans Museum, Franklin, NC

While the Kirkin' o' the Tartan service celebrates Scotland and Scottish heritage, it is a truly a Scottish-American custom. If one searches the Internet for information, stories abound of the Kirkin's roots being in days of the Act of Proscription, when the wearing of the kilt was banned in the Highlands - according to the legend, Highlanders hid pieces of tartan and brought them to church to be secretly blessed at a particular point in the service. Ask any Scot or Scottish expatriate about the Kirkin', and chances are you will be met with a questioning look and an admission of ignorance of this supposedly centuries-old Scottish tradition.

In his famous collection of Highland folklore, prayers, charms and omens, the Carmina Gadelica, Alexander Carmichael does list a prayer for the "Consecration of the Cloth", but no mention is made of it originating from the days following the '45 or being associated with outlawed tartan. Whilst making for a rather romantic legend, there seems to be no credible source for such a tale. The real history of the Kirkin' service is "All American", with a Scottish "twist".



The Rev. Peter Marshall, originally from Coatbridge, Scotland, was the pastor of the New York Avenue Presbyterian Church in Washington DC, and served as Chaplain of the United States Senate before his untimely death in 1949. In 1955, Richard Todd played Dr. Marshall in the movie, AMan Called Peter.

Rev. Marshall is believed to be the originator of the Kirkin o' the Tartan service. During the Second World War, Rev. Marshall held prayer services at New York Avenue to raise funds for British war relief. At one of the services on April 27, 1941 (although a May 1943 date is sometimes mentioned) Rev. Marshall gave a sermon entitled "the Kirkin' o' the Tartans" -and thus a legend was born. According to an article on the Montreat (North Carolina) Scottish society's web site, a service leaflet from the church mentioned that the funds raised from the kirkin' would go towards a mobile kitchen.

Bryan Mulcahy, continued from page 7

Homestead Act of 1862 which made it possible to get title to land for free provided that the land was improved and occupied by the claimholder.

BLM 3/17/2015

Bryan Mulcahy, M.L.S., Reference Librarian, Ft. Myers Regional Library, 2450 First Street, Ft. Myers, FL 33901. Email: bmulcahy@leegov.com, or you might wish to call: Voice 239-533-4626 | Fax 239-485-1160 or visit the library website: leelibrary.net

Mr. David Pickens, President of the Clan Cunningham Society USA, confirms this theory of the Kirkin's origin; Mr. Pickens' aunt was a choir director under Rev. Marshall, and attended Agnes Scott College with his wife, Catherine Marshall. If that wasn't enough, his parents were married by Rev. Marshall in 1942 before his father shipped out for Europe.

Rev. Marshall was very proud of his home and was a member of the St. Andrew's Society of Wash-

The Olan Macneil

Association of America

If you are a Macneil or any of the following "Sept Names" then you have found the clan you have been searching for.





" O'n D'thainig thu."

Remember the men from whom you have come.

The Clan Macneil President: Robert "Bob" Neill, 183 Pheasant Walk Way - Vilas, NC 28692 raneill@juno.com

- * Macneil
- * MacNeil
- * Macniel
- * MacNiel
- * Macneill
- * MacNeill
- * MacNeillie
- * Macneal
- * MacNeal
- * Macneale
- * MacNeilage
- * Macneilage
- * MacNelly
- * Macnelly
- * MacNeally
- * Macneally
- * Mcneil
- * McNeil

- * Mcniel
- * McNiel
- * Mcneill
- * McNeill
- * Mcneal
- * McNeale
- * McNeilage
- * Mcneilage
- * McNelly
- * Mcnelly
- * McNeally
- * Mcneally
- * Neil
- * Neal
- * Neall
- * Neale
- * Neill
- * Niel

- * Niell
- * O'Neal
- * O'Neil
- * O'Niel
- * O'Neill
- * Oneil
- * Oneill
- * Nelson
- * Neilson
- * Nielson
- * MacGougan
- * Macgougan
- * Macgrail
- * MacGugan
- * Macgugan
- * MacGuigan
- * Macguigan
- * McGougan

- * McGougan
- * McGrail
- * McGraill
- * Mcgrail
- * Mcgraill
- * McGugan
- * Macgugan
- * McGuigan ...and
- * Mcguigan



ington DC, who assisted Dr. Marhsall with the first Kirkin' services. In 1954, the Kirkin' was moved to National Cathedral (Episcopal) in Washington -- Today, the Washington Kirkin' service is held at the National Cathedral, a fitting tribute to Dr. Marshall.

Today, many Scottish, Caledonian and St. Andrew's Societies across the United States and Canada hold Kirkin' of the Tartans; while the majority seem to be in Presbyterian Churches, one may also find them in Episcopalian, Methodist, Roman Catho-

lic and other denominations; In Fall, 2005, Holy Assumption Orthodox Church in Canton, Ohio, held a Kirkin', which is believed to be the first held in an Orthodox Church.

Kirkin's are held year-round, but St. Andrew's Day (November 30th) and Tartan Day (April 6th) tend to be very popular dates - Kirkin's are also sometimes held at Scottish Games and Gath-

erings in an outdoor setting, ironically reminiscent of the secret outdoor services (conventicles) of the Covenanters in Lowland Scotland.

During the 1660's and 1670's, Scottish Presbyterians held secret outdoor meetings, known as conventicles, due to persecution by the government. The Covenanters posted armed look-outs at these conventicles to worn of approaching government forces coming to break-up the meeting and arrest the participants. Persons who attended the illegal gatherings, instead of services held by the State Church, in this case, Episcopalian, could be fine, jailed, tortured and in some cases, executed. In June, 1679, John Graham of Claverhouse, i.e. "Bonnie Dundee" or "Bluidy Clavers", surprised a group of Covenanters at a conventicle near Drumclog. The Covenanters outnumbered Claverhouse's dragoons, who were routed. Reportedly, The Rev. Thomas Douglas ended his sermon at the conventicle with these words, "Ye have got the theory, now for the practice!"

Many followers of the Covenanter leader Richard Cameron would later join a regiment being raised by the Earl of Angus, which would become known as The Cameronians, in 1689. It was the only regiment of the British Army with a "religious" reason for its raising, and the Cameronians became known for their pious attitude off the battlefield, as well as their courage on it.

The Cameronian Regiment remembered the days of the "Killing Time" by going to Church parade armed,

and posting sentries on the four corners of the Church. The minister could not begin his sermon until an officer shouted "All Clear!" a reminder of the days when armed pickets watched for "Bluidy Clavers" dragoons.

Given Marshall's Presbyterian background, and the fact that he came from Southwestern Scotland, the home to many Covenanters, one could

argue that the Cameronian conventicles provided more of an inspiration for the origins of the Kirkin' service than the Jacobite Rebellion and the Act of Proscription.

While each Kirkin' service has its own particular characteristics, The Capitol Scot web site gives a very "typical" order of worship for a Kirkin' that was held at the Virginia Highland Games in July, 2005:

Procession to Pipes

Hymn, God of Grace and Glory - All

Opening Prayer - Chaplain

Reading, Proverbs 3:1-6 - Designated Reader #1

Hymn Response, My Shepherd Will Supply -All

Epistle, 2 Timothy 3:14-17 - Designated Reader#2

Hymn, Come Thou Fount of Every blessing - All

Spelling for Genealogists 3





Diana Gale Matthiesen http://dgmweb.net/DNA/Lyon/LyonDNA.html

I was for

No, 1807.

No, 1808?

sure born in

the year 1808!

Variations in spelling can be a stumbling block for genealogists, so I hope this discussion may help you in deal with the differences.

In the United States, the spelling of words and names didn't settle down until the late 1800s when literacy became widespread. Nor was the precise spelling of words even considered important until the 20th century, as long as the meaning was conveyed. For example, our word "ton," meaning 2000 pounds, could be spelled ton, tonn, or tonne. All three spellings would have been considered entirely acceptable to

someone in the 17th, 18th, or even 19th century because they all represented the same sound.

Their attitude would have been that the purpose of writing is to communicate, and if your writing communicates your meaning, that's all that's required.

Anyone who has transcribed more than a few historic documents can tell you it is not unusual to find someone (even an attorney or county clerk) spelling the same word or name in more than one way, even in the same document.

Words were sounds thousands of years before they were written down. Human language is speech.

Writing is a feeble attempt to represent speech visually. So, do not get "hung up" on spelling, particularly on the spelling of names.

Most of our ancestors were illiterate subsistence farmers. Their names may never have been written down during their lives, except possibly in the church register when they were christened and later when married and finally on a stone in the churchyard when they died.

In our society, with general literacy and vast,

cradle-to-grave record keeping, it can be difficult to imagine what it was like to live in a society where few

could read and few records were kept.

How many times in your life have you had to give your name and date of birth?

Can you imagine never having had to do so? Can you

imagine forgetting your birth date? People did forget, and they forgot because they went a lifetime without it mattering: no forms to fill out, no classes to register for, no tests to pass, no jobs to apply for, no driver's license to get, no income taxes to file, no insurance claims and no credit to apply for.

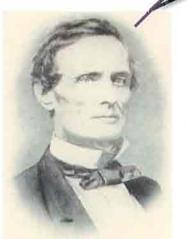
What mattered was raising crops or making goods and maintain-

ing a home and caring for ten or twelve children.

Even a man as intelligent, literate, and famous as Jefferson Davis, President of the Confederate States, lost track of his birth year. Davis grew up believing he was born in 1808, then, years later when he was an adult, an uncle told him he was born in 1807, not 1808.

For the rest of his life he was uncertain, and so are we.

To illiterate persons, their names had no spelling, only sounds. When they said their name to a county clerk or census taker, how it got written down depended entirely on the knowledge and diligence of the



Spelling for Genealogists, continued from page 12

recorders who may have been barely literate themselves.

In addition, if the clerk was English and the subject German (or some other non-English nationality), the name often got slaughtered.

I can think of cases where, in one census year, all the persons of a particular surname in a county had their name spelled one way, then in the next census, spelled another way, then in the next census, back the first way.

These people were not changing the spelling of their name; there was a different person enumerating the census each time.

The same thing can happen when moving from county to county. In one county, the clerk spells a name one way, and in the next county, a different clerk spells it another way.

Let me repeat for emphasis: by and large, the way you see your ancestors' names spelled in the records is not how they spelled it (or would have spelled it had they known how to read and write), it's how the person who wrote it down arbitrarily decided to spell it.

These arbitrary spellings — which prevailed until literacy became widespread — are primarily what we would call "phonetic" misspell-

ings. Clarck for Clark, Canady for Kennedy, Garrod for Garrett, Robards for Roberts, Witmer for Whitmore, Thaxton for Thackstone, Dixon for Dickson, and so on.

The greatest misspellings were of non-English names. Many of these names were converted by English-speaking clerks to equivalent, or at least similar-sounding, English names: Braün became Brown; Müller became Miller; Ihle became Ely; Kopf became Cupp.

In the case of given names, English spellings were substituted for foreign ones: Sanna and Susanna became Susannah; Catharina became Catharine or Catherine or Katherine or Kathryn; Maria and Marie became Mary; Andreas became Andrew; Wilhelm became William; etc.

Other names simply acquired an Anglicized spelling: Dreischmeyer became Dreshmire; Dannemann became Denman; Schantzenbach became Johnsonbaugh; Kettenring became Cotton; Schaeffer became Shaffer, Shafer, and Shaver; Abendschon became Obenchain, Ovenshine and Ovenshire; and so on.

With experience, you will learn to not attach so much importance to spelling and to "roll with it" when you find a novel spelling because the important thing is to recognize the name regardless of how it is spelled and to always try at least the common variations when searching via computer.

Things to look out for:

Prior to the 20th Century, the given names Edward, Edmund, and Edmond appear to be virtually interchangeable. Likewise, Esther and Hester, Helen and Ellen.

"Ellen" can be a nickname of Eleanor, which can also be Ella Nora.

The names Henry, Harry, and Harvey can easily be misread for one another, and don't forget that "Harry" is a nickname for Henry.

The names David and Daniel can easily be misread one for the other.

Sometimes it helps to say the name out loud to recognize a name that is grossly misspelled. For ex-

ample, say, "Edathan," out loud, and you may recognize that the name intended was Edith Ann.

Some examples: The German surname Straub, my mother's maiden name, became converted to its most common variant, Stroup in the marriage bond of Jacob Straub / Stroup and Betsy Dillinger. Jacob signed the bond in German script, as "Jacob Straub," but the clerk recorded it as Jacob Stroup.

My favorite example of spelling variation is a distant Clark uncle, whose actual given name is uncertain because all of the following variations have appeared in the records: Reyderus, Riderous, Rydarus, Ryderus, Rideras, Riderus, Riderus, Riderus, Iderus, Iderus, and Adarus.



CLAN BUCHANAN SOCIETY INTERNATIONAL, INC.

If you have the name "Buchanan" in your family or any of the allied family/sept names below, you are invited to join your cousins and Buchanan kin. Just send an email for a membership form and/or information to

http://www.theclanbuchanan.com/html/contact.html



Ken

Bohanan
Buchanan
Colman
Cormack
Cousland
Dewar
Donleavy
Dove, Dow
Gibb(s)(y)
Gibbon
Gibson

Gilbert Gilbertson Harper Harperson Leavy Lennie Lenny Macaldonich Macalman Macandeior Macaslan Macaslin Macauselan Macauslan(in) Macausland Macauslane Macalman Macalmon(t) Macammond Macasland Macchruiter Maccolman Maccolwan Maccormac(k) Maccommon Maccoubrey Maccubbin Maccubbing Maccubin Macdonleavy Macgeorge Macgibbon

Macgreusich Macgubbin Macinally Macindeo(r) Mackibb Mackibbon Mackinlay Mackinley Macmaster Macmaurice Macmorris Macmurchie Macmurphy Macneur Macnuir Macquat Macquattie Macquattiey Macquyer MacQuinten Macwattie Macwhirter Macwhorter Masters Masterson Morrice Morris Morrison (of Perthshire only) Murchie Murchison

Richardson

Macgilbert



Risk Rusk(ie) Ruskin Spittal Spittle Walter Walters Wason Sasson Waters Watson Watt Watters Weir Wuill Wool Wile

The CBSI was formed in 1970 as the Clan Buchanan Society in America. It was founded at the Grandfather Mountain Games in North Carolina. The name was later changed to the Clan Buchanan Society International Inc., reflect our society's expanded purpose and membership.



You're welcome to email the Pres. ken.buchanan@TheClanBuchanan.com



Gospel, Matthew 9:9-13 - Chaplain Message - Chaplain Prayers - Chaplain The Lord's Prayer - All

Kirkin' o' the Tartans - Clan representatives carry lengths (or flags) of tartans forward to the altar rail and the Chaplain says a few words about the Scottish heritage and gives a blessing.

Necrology (deceased by organization/clan since the last such event) - Chaplain

Flowers of the Forest - Piper Blessing - Chaplain

Hymn, O God Our Help in Ages past - All Dismissal by Chaplain and Recession to pipes

So, while not necessarily an ancient Scottish ceremony per se, the Kirkin', as a Scottish-American ceremony, celebrates not only the family heritage of the descendants of Scottish immigrants to the United States and Canada, but also the friendship of our three nations in peace and war.



Clan Home to gather at GMHG

The Clan Home Society will meet at the Best Western Mountain Lodge in Banner Elk on Saturday, July 11, at 6:30 (www.bestwesternbannerelk.com).

We will partake of a Homestyle Buffet which will cost \$22.95 plus tax and a 20% gratuity per person.

You can go to their website to see the menu for the buffet. It is diverse and very generous.

We will have our own meeting room which will hold 40 guests. I hope that this is acceptable to everyone and that you will make every effort to attend.

I really hope that we have a very good representation of Society members. I do not need for you to send me money but I do need for you to e-mail or send me a note in order to reserve your spot.

I can be reached at dcsimmons@hotmail.com or cbsimmons@earthlink.net. Our address is 1205 Avery Way, Kernersville, NC 27284. Camille Simmons, president Clan Home.

Spelling for Genealogists,

?

Continued from page 13

Usually, there is a clue to its origin (e.g., the many misspellings of Apollonia, the feminine form of Greek, Apollo), but I've no clue what the origin of Reyderus might have been (anyone know?).

Farrell Littleton had his given name spelled correctly in a letter written by his employer's educated brother, President George Washington, but slaughtered by nearly everyone else as Pherre, Pherril, Pheril, Pherel, Ferrel.

My own surname, Matthiesen, acquired it's second "t" when my great-grandfather immigrated to California in 1886. In Denmark, it was spelled with a single "t." Double-t is the English way, as in Mattheson or Matthewson. At least we managed to hang on to the Danish -sen ending, which is typically changed to English -son upon immigration to the U.S.

With many thanks to *The Lyons Tale*, The Tradition and History of the Lyon(s) Families.

GLASGOW HIGHLAND GAMES

Friday, May 29th through Sunday, May 31st, 2015

Hope Vere Anderson

Clan Anderson Society

2015 Honored Clan

CLAN IRWIN

2015 Honored Society SCOTTISH SOCIETY OF LOUISVILLE

HERE ARE JUST A FEW EXTRA SPECIAL THINGS WE DO . . .

- " We have THREE tent specials for our Clan Representatives
- a Awesome Children's activities with a free PB & J lunch provided by Smucker's
- Discount Games Admission Price for Families
- 2 Fields of Activities, Demonstrations and Vendors
- Free Parking and Free Shuttle
- Available on Sat. & Sun. Free onsite assistance searching your family name and Clan affiliation - service provided by Bluegrass IT
- Plus many more extra touches to make your stay with us memorable

FOR YOUR ENJOYMENT

(The confirmed entertainers to date)
COLIN GRANT-ADAMS
AND SEVEN NATIONS

PLUS, WE LISTENED TO YOUR REQUESTS! THE CEILIDH WILL BE AT BARREN RIVER STATE PARK

THREE GENERATIONS

We will again host our THREE GENERATIONS celebration. It has been such a resounding success, we added a special recognition time to our Sunday schedule. Bring your enire family. What a wonderful memory for each of you to share.

Held at picturesque Barren River Lake State Resort Park in Lucas, KY

NO PETS - ALL EVENTS HELD RAIN OR SHINE - NO REFUNDS

For more information, please contact the

GLASGOW HIGHLAND GAMES

119 East Main Street - Glasgow, KY 42141

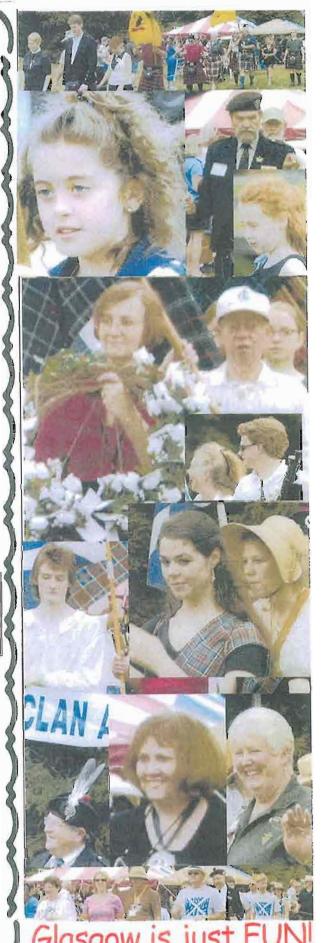
email: ghg@glasgow-ky.com www.glasgowhighlandgames.com



Come enjoy Southern hospitality and Celtic pride!



1-270-651-3141



Flowers of the Forest

Mary Jane Warren, Mary Jane had a massive stroke Sunday, March 14th and passed away Saturday, March 21st, at 12:30am at Heritage Hospice in Marietta. Her family was with her and she went peacefully.

The service was Saturday, March 28th, at Christ United Methodist Church, Roswell,. Burial was at Arlington Cemetery following the service.

Those who wish to can send condolences to her daughter, Mary Jane Stone and family at 3206 Hickory Bluff Drive, Marietta, GA 30062.

Born: 7 July, 1935, in Blairgowrie, Perthshire. Died: 9 December, 2014, in Dundee, aged 79

Shiela Stewart was a traditional singer and storyteller of power and presence, a proud torchbearer

for the rich culture of her travelling folk. Last of "the Stewarts of Blair", a renowned Perthshire traveller family of tradition bearers, she took her songs and tales from the Perthshire berry fields to the White House, to Bellahouston Park for the papal visit of 1982, and to the lecture theatres of Princeton and Harvard.

She was an imposing, raven-haired presence with a sharp wit, whose magisterial renditions of such "muckle sangs" as The Twa Brothers or The Bonnie Hoose o Airlie were imbued with what she and her fellow-travellers called the "coynach", which the poet and folklorist Hamish Henderson, who befriended and collected from the Stewarts, compared to the duende of Andalucian flamenco song.

Sheila Stewart was born in a stable in Blairgowrie in 1935 – though not at Christmas. It was July, and

her parents were temporarily out of accommodation after a family disagreement. Both parents came from highly musical traveller families – people said of her maternal grandfather, old Dan McGregor, that he could charm the birds from the trees with his singing – and the stately Belle herself would go on to become renowned as "the Queen Amang the Heather". Sheila's father, Alex Stewart, came from a family of formidable pipers, singers and story-tellers.

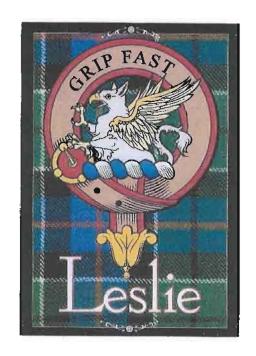
Drawn to Perthshire by the seasonal employment of berry picking, Alex and Belle eventually settled in Blairgowrie, where they rented berry fields, and where their children, Sheila, John, Andy, Cathie – who also became a well-known singer, and an adopted daughter, Rena, grew up.

Although steeped in traveller lore and balladry from all sides of her family, and learning songs from her mother, it was nevertheless her uncle, Donald Stewart, who most directly schooled her in the ballads. Donald could neither read nor write, but was an exacting teacher when it came to songs. "If I sang a verse of a song like The Twa Brothers,"

Stewart told one interviewer, "and I didnae sing it the way he wanted, he'd say, clapping his hands, 'Shut up! You're not ready for it. We'll try you with that in a few months' time."

Her early education, at Rattray Primary school, proved a more fraught affair as she suffered from the inevitable prejudice and bullying to which "tinker" children were subjected. The bullying stopped – more or less – when she moved on to Blairgowrie High School.





Clan Leslie Society International

Septs: Abernethy, Bartholomew, Carnie, Laing, and More (Moore) and other spelling variations

David Leslie White, Chieftain

Linda Flowers, Treasurer Clan Leslie Society International

> 30302 SW 3rd St. Tuttle, OK 73089

LFLOWJINGO@SBCGLOBAL.NET www.clanlesliesociety.org

The Hon. Alexander Leslie, **Chief of Clan Leslie**



You're invited to the Ramsay/Ramsey Reunion at Smoky Mountain Highland Games on May 16

John Ramsay/Raleigh, NC

Clan Ramsay will be attending the Smoky Mountain Highland Games on Saturday, May 16, 2015.

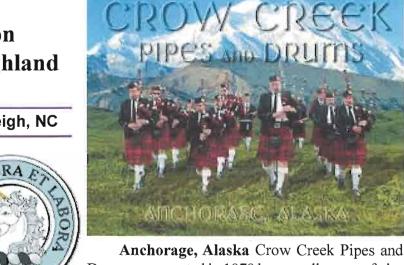
All Ramsay/Ramseys are invited to come to the Games, enjoy the festivities and find their ancestors in the Ramsay Master Data Base.

Clan Ramsay members are invited to attend the Reunion Social/Genealogi-

cal Presentation at Bartlett Hall in the Lambert Wing of Maryville College between 5:00 PM and 7:30 PM. We will be demonstrating to you why other Clans are saying Clan Ramsay "is setting a new standard for Genealogical Research."

Come to the Games, meet your DNA matches and learn how you can gain access to the Ramsay Master Data Base that merges DNA results, Traditional Genealogical Research, Collaboration and Cloud technology.

For more information on the Smoky Mountain Highland Games, visit: www.smokymountaingames. org



Anchorage, Alaska Crow Creek Pipes and Drums was created in 1979 by a small group of pipers and drummers Geoge Moerlein, Chris Moerlein, Chuck Burgin, and Chris Walker who wanted to form a competition grade pipe band.

This small group competed in quartets and solos and the group attracted more musicians following the 1981 Highland Games.

In 1981, the band became a non-profit organization under the guidelines of the U.S. Internal Revenue Code. Initially, band members were their personal kilts with their own tartans.

Later, in order to compete in sanctioned games, they chose the Red Ramsay tartan for their kilts. This choice of tartan brought them to the attention of the Clan Ramsay Association of North America and in 1994

Clan Ramsay issued a certificate of honorary clan membership to the band.



- * Remember to send your Flowers of the Forest information to bethscribble@aol.com
- * Remember to send your genealogical queries to bethscribble@aol.com
- * Remember to send your clan or genealogical society newsletter (digital is fine) to bethscribble@aol.com
- * Remember to check the first of every month for a new edition of *Beth's New fangled Family Tree*.
- *Remember to email bethscribble@aol.com whenever your clan is having some thing that needs a wider audience. BNFT reaches something like 300,000 visitors.

Clan Davidson Society USA



Davidson Clansmen dominate the Parade of Tartans at the International Gathering of Clan Davidson sponsored by the Clan Davidson Society USA. The event was held June, 2011, in conjunction with the Kansas City Highland Games.

Is your name listed here? If so, then you may be interested in membership in the Clan Davidson Society USA!

Davey	Davisson	Dea	Dee	Dhai	Keay	MacDade	MacDavid
Davie	Davy	Dean	Desson	Dow	Keys	MacDagnie	MacDavitt
Davidson	Daw	Deane	Devette	Dye	Key	MacDagny	MacDhai
Davis	Dawson	Deas	Dewis	Dyson	Keys	MacDaid	MacKay
Davison	Day	Deason	Dey	Kay	MacAdie	MacDavett	McKeddie

The Clan Davidson Society USA is an all-volunteer, not-for-profit corporation recognized by the US IRS as a 501 c(3) Educational and Charitable organization. We are dedicated to the preservation of our rich Scottish and Clan Heritage. CDA-USA publishes an award-winning, electronic, full color newsmagazine of 40-60 pages twice a year, packed with informative articles and photos of interest both to Davidson Clansmen as well as anyone interested in the history and culture of Scotland.

The Society's On-Staff Genealogist is the Founder of the Davidson/Davison DNA Project and is available at no charge to assist the membership with their own genealogical excavations.

For more information, check out our website at [www.elandavidsonusa.com] or contact the Society's Membership Registrar at [sennachie@earthlink.net].



Prejudice towards travellers, however, was ingrained in society. One local government functionary assured a family member, "If I had anything to do wi'youse people, I'd burn ye aff the face of the earth."

Sheila worked with her family at the seasonal traveller tasks of berry picking, tattie howkin', neepshawin' and flax harvesting, and also went fresh-water pearl fishing.

In 1956 she married her husband, Ian MacGregor, who died of a heart attack while angling in 1977. After her marriage she spent time in Dundee, and also in a caravan in Sheffield, where she worked

as a travellers liaison officer. Returning to her heartland, however, she settled in Rattray.

It was in the early 1950s that local journalist Maurice Fleming tipped off folklorist Hamish Henderson of Edinburgh University's newly formed School of Scottish Studies, as to the Stewarts' rich heritage of

music and stories. Henderson would famously describe his collecting forays among the travellers of Blair as "like holding a tin can under the Niagara Falls," such was the wealth of traditional song and lore they carried. Hamish remained a staunch friend, while other collectors started beating a path to the Stewarts' door, including the influential duo of Ewan MacColl and Peggy Seeger.

As fame spread, the family found itself invited to folk clubs and festivals increasingly far afield and eventually across the Atlantic, with Alex, Belle, Sheila and Cathie performing for President Ford (along with the Queen and the Duke of Edinburgh) at the White House during the Bicentennial celebrations in 1976. In 1982, Sheila faced her largest audience ever – some 300,000 – when she sang Ewen MacColl's *Moving On Song* for Pope Paul II at Bellahouston Park. Belle, who died in 1997, was awarded a British Empire Medal for services to traditional music, and Sheila would also be honoured, in 2006, with an MBE. The following year she was inducted into the Scots Traditional Music Hall

of Fame.

Sheila also sat on the Secretary of State for Scotland's advisory committee on travellers. When I interviewed her in 2000 on the release of her album From the Heart of the Tradition, she hadn't long returned from a lecture tour in the States. A bit different from those fabled berry fields of Blair, I suggested. "Nae half," she replied. "And yet there's mair fun in picking berries."

Very much a traditional singer, she was nevertheless open to new ideas and enthusiastic at her vocal presence on her young friend Martyn Bennett's

album *GRIT*, which spectacularly spliced field-recorded traditional singers with electronica.

In 2011, having written her mother's life story, *Queen Amang the Heather*, some years before, she published her own autobiography, *A Traveller's Life*. The book carried a foreword by fellow-traveller storyteller,

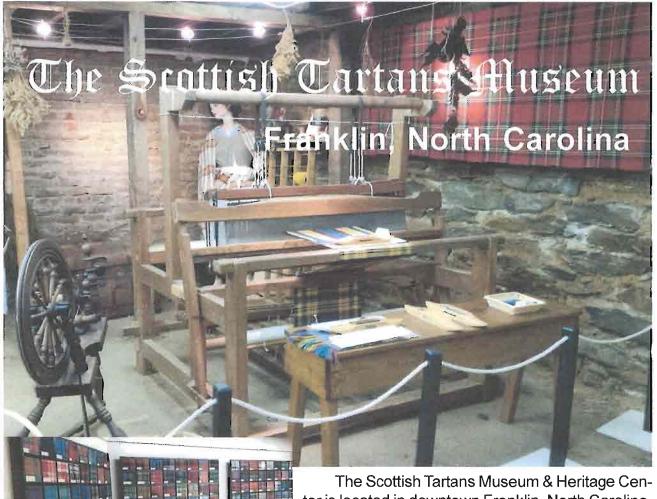
Jess Smith, who described Stewart as "the voice of Blairgowrie and the vibrant heart of Scotland's travelling folk". Of her late-in-life venture into print, Smith commented: "She was a woman who wrote as she thought and spoke. She loved the fact that she had rounded off her career with writing."

Stewart had recently been troubled by back pain, suffered kidney failure and died on Tuesday in Ninewells Hospital, Dundee. She is survived by her children, Ian, Hamish, Heather and Gregor, as well as 13 grandchildren.

Pete Shepheard, singer and traditional music activist, described her passing as the end of an era: "Where would the ballad singing tradition in Scotland be today without the unbroken continuity of the tradition passed on to us by Sheila and other members of her extended family?

"I well remember how she won the traditional singing cup at the very first TMSA competitions held in Blairgowrie in August 1969 – so setting the stan-





ter is located in downtown Franklin, North Carolina.

This tartans museum is a non profit organization operated by a Board of Directors and the only tartan museum in the United States.

Our museum is located downstairs which shows the evolution of the kilt and the history of tartan.

Our gift shop, which supports the operation of our museum, is located upstairs and our volunteers are trained to look up surnames and provide

customers with a bit of history and what tartan their family should wear.

We offer our gift shop online and brick and mortar. Here you can order custom made kilts, ladies kilted skirts, sashes, scarves, neckties, fabric by the swatch or by the yard, kilt hose and all quality accessories to accent your highland wear.

Admission is \$2.00 per adult and \$1.00 for Children 6-12.

We are open Monday through Saturday 10-5 pm (Winter hours are 11 AM until 4 PM)) It is always a good idea to call first if you are planning a trip to our quaint wee mountain town because we might have snow and ice.

> Visit our website and learn some history as well www.scottishtartans.org

Telephone 828-524-7472 or email us tartans@scottishtartans.org

The Life and Times of Sire William Wallace

Jim Wallace and Wayne Jones, Clan Wallace Society

The Maitland Club was a Scottish historical and literary club and <u>text publication society</u>, modeled on the Roxburghe Club and the Bannatyne Club.

It took its name from Sir Richard Maitland (later

Lord Lethington), the Scottish poet. The club was founded in Glasgow in 1828, to edit and publish early Scottish texts.

Since the distribution of the publications was usually limited to members, the typical print run was between seventy and a hundred copies. The club was dissolved in 1859 after publishing its own history as its 80th volume.

Rev. Chev. Raymond L. Morehead, GOTJ, FSA Scot. President and Chief Elect of the Clan Muirhead Society found and purchased the Papers from a Used Book store in Auburn Washington USA around 1998.

He took them to Scotland to the Society of Antiquaries of Scot-

land (SAS) as a member to confirm that he had a complete copy.

Director Fionna Ashmore, SAS, Royal Museum

of Scotland, confirmed that the Society had a complete set of the Maitland club publications. In fact, the copy was identical to the SAS copy page for page. They knew of no translation ever completed on them,

but could confirm that they were the same as the ones presented to the Maitland Club as dated M.DCCC.XLI from Robert Rodger ESQ., Member. "This society's limited addition was actually presented to us by the author and is inscribed, 'Presented to the Library of the Antiquaries of Scotland by Robert Roger, Glasgow in February 1842.""

Raymond began his journey in 2000 with his foremost interest being to get them translated and donate the Translation back to Scotland and a copy to Clan Wallace Society, whom he first contacted in 2001.

That contact was with then Clan Wallace Society President Marcus J. Wallace. He then contacted

Continued on page 25

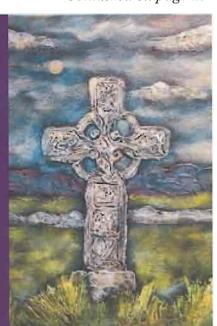


Subscribe now for wonderful Celtic reading

Celtic Seasons

from the Stream of Celtic Consciousness

Just send your name and address and some kind of monetary donation to: Rich Shader, 173 Greystone Drive, Hendersonville, NC 28792



Beth's Newfangled Family Tree Section B May 2015 Page 23





of Clan Macfie

Ceud Mile Failte! 100,000 Welcomes!

Annual General Meeting held each year in July at the Grandfather Mountain Highland Games. You are always welcome to attend.



President: Thomas P. McDuffee

tpmjjm@aol.com

Treasurer: David M. McDuffie dnmcduffie@gmail.com

Genealogist: Richard Ledyard

865-671-2555 rledyard@tds.net



MacDuffee Clan Society of America





The Translation of the Maitland Papers, continued from page 23

Dean Jerry Seitz, AB Classical Studies, Licentiate, Philosophy, Latin, as it required someone to translate the various languages.

Dean Seitz started the translations but had to stop due to failing eyesight.

Raymond and others spent over a year and a half of research that resulted in no English translation of the nearly 200 pages of Medieval Latin, Norman French, Old English and Old Scots documents about

the life and times of this one of Scotland's greatest hero's.

So there they were, brought to that question of deepest interest to many of Scotland's patriot's at heart.

Do we know all there is to know about William Wallace?

Is there yet still to be discovered insight into the life and times of Scotland's most honored of her hero's?

The Wallace project goal was to have translated this work to determine if any new information is contained in these old documents and accounts of his-

tory that could shed light on the life and times of Sir William Wallace.

The project included Dean Jerry Seitz, and Marcus "Jim" Wallace, Past President of Clan Wallace Society.

It is their desire that upon completion of this project the English translation will be presented to the Society of Antiquaries of Scotland, Jim Wallace of Clan Wallace Society (CWS).

Approximately nine years lapsed while trying to find a translator. Several false starts resulted in reaffirming the saying "After all is said and done, much more is said than done."

Several attempts resulted in people dropping the project when they determined the actual work in-

volved. All-in-all, it was a very discouraging period.

Then in May 2012, prompted by Past President Bob Wallace, Linda Ewbank who has a PhD in Linguistics, contacted Jim Wallace and agreed to translate the document.

Linda started immediately to research the materials available and discovered that some sections had been translated and were published prior to 1956. These could be used as-is.

The rest had to be translated by Linda which she started.

Since then we have discovered two modern sections which were translated by personnel of the University of Aberdeen Press.

Attempts to contact those involved for permission to publish went unanswered.

Then we discovered the Aberdeen Press had been dissolved and copyright authority had gone to the University of Stirling.

It soon became obvious that we would be better off to

have Linda translate the entire original papers and be done with it.

Linda agreed to do this even though it added significantly to her workload.

The final version of the Maitland Papers is being edited for publication by Marcus J. Wallace and Wayne Jones.

Credit and thanks has been given to Linda in the dedication page of the published book and all iterations thereafter.

Linda deserves tremendous gratitude for her efforts.

With many thanks to CWS and Jim Wallace.



We encourage everyone who is interested in the great Clan Ramsay to join the Clan Ramsay Association of N.A. Contact David Ramsey: davidf.ramsey@verizon.net>



Become a part of Clan Ramsay's DNA Project!

What is it? DNA testing is a new and exciting tool for genealogists. It enables people to get an idea of how closely they are related to those of the same last name. The Ramsey/Ramsay DNA Project focuses on testing males of the last name Ramsey or Ramsay. The results are compiled together with the results from other Ramsey/Ramsay males and we get an idea of who is related to whom and ultimately, we can link different lines together. But, to do that, the project needs lots of people to participate.

The Clan Ramsay Genealogy Project

The Clan Ramsay Genealogy Project's mission is to foster the spirit of kinship and pride existing among all who have Ramsay ancestry, regardless of the spelling. Clan family names include: Ramsay, Ramsey, Dalhousie, Ramsay of Bamff, Ramsay of Balmain, Maule, Brecheen and Brechin. The clan genealogy database was established in 1997 to provide a clearinghouse for Ramsay family data and history.

The Clan Ramsay genealogy database was created using The Master Genealogist, Wholly Genes, Inc., 5144 Flowertuft Court, Columbia, MD 21044. Call 410-715-2260. http://www.whollygenes.com

Sister Associations of Clan Ramsay in Australia, Nova Scotia and Finland!

Quarterly Newsletter - *The Ramsay Report* is available to all members!

Clan Ramsay represented at Scottish Games and events all over the country

Clan Ramsay is represented all of the United States at Scottish Games, Gatherings and events. See us at the Loch Norman Highland Games in NC; Iron Thistle Scottish Heritage Festival and Highland Games in OK; Smoky Mountain Highland Games in TN; Gallabrae/Greenville, SC Games; Glasgow Highland Games, KY; Scottish Christmas Walk

of the Clans, VA; Chicago Highland Games, IL; Grandfather Mountain Highland Games, NC; Colorado Scottish Festival & Rocky Mountain Highland Games, CO; Wichita Highland Games & Celtic Festival, KS; The Caledonian Club of San Francisco's Annual Scottish Gathering and Games, CA; Columbia Scottish Festival, IN; Halifax Celtic Festival, Halifax, NS, Canada; Oklahoma's Premier Celtic Music Festival & Scottish Highland Games, OK; Charleston Scottish Games and Highland Gathering, SC; Ligonier Highland Games, PA; McPherson Scottish Festival, KS; Indianapolis Scottish Highland Games and Festival, IN; Stone Mountain Highland Games, GA; Salado Scottish Clan Gathering & Scottish Games, TX;

Clan Ramsay needs YOU!

There are openings available in the state/region commissioners roster where you would be most welcome. Contact David Ramsey at

davidf.ramsey@verizon.net

for full information and details about the Clan Ramsay Association of North America.





Clan Currie Society backs traditional music at Edinburgh Napier University

New scholarship created by Clan Currie

A SCOTTISH clan has moved to promote Scottish music and composition at Edinburgh Napier University.

The Clan Currie Society Music Award will sup-

port a third year music student at the university through an award of £1000. The recipient will present a public concert of their music as part of the scholarship.

Robert Currie, founder and President of the Clan Currie Society, said: "The award reflects the role of Clan MacMhuirich (Currie) in Scotland's historic Gaelic culture as a race of poets and mu-

sicians who preserved the past through poetry, laments and battle incitements."

"That rich heritage is why we are so pleased that our Society is able to put its name to an initiative encouraging the next generation of traditional musicians and composers at Edinburgh Napier."

The closing date for applications is 7 September.

Graham Weir, head of music at Edinburgh Napier, said: "This exciting new award allows us to

Flowers of the Forest, continued from page 21

dard for other singers to follow—with her magnificent family version of the ancient ballad *The Twa Brothers*."

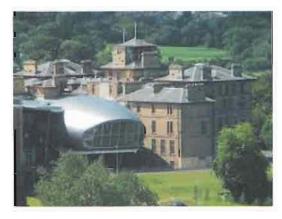
Sheila herself wrote, in her autobiography, that she'd often been asked what would she like to have been if not a traveller. "My answer is, I wouldn't like to be anything else. Every morning I wake up, and every night I go to sleep, I thank God for making me what I am ... The travelling life is now slowly dying, but I am happy to have been part of the old ways."

strengthen our connection to Scottish traditional music, building on our innovative programmes in classical and popular music and sound production and tech nology.

"We are very grateful to Clan Currie for establishing it and for their continued support for arts at Edinburgh Napier."

For details about the scholarship please contact Graham Weir at g.weir@napier.ac.uk

The Clan Currie Society, an American-based, international, non-profit cultural and educational organization, is the



preeminent Scottish-American cultural society in preserving and promoting Highland heritage at Scottish Games, ethnic festivals, as well as community groups and classrooms.

The Society was originally formed in Glasgow, Scotland in 1959 to further the knowledge and ap-



preciation of the MacMhuirich (pronounced MacVurich) bardic dynasty. The MacMhuirichs served for over 700 years as professional poets to the Lords of the Isles and later to the MacDonalds of Clanranald among other prominent Highland clans and families. The Red Book of Clanranald, one of Gaelic Scotland's literary treasures, was penned by successive generations of the MacMhuirich bards on South



Internationally Acclaimed Artist and Irish Tenor, Colm Wilkinson, performing June 4th and 5th

The McClelland Library and Irish Cultural Center join together with The Phoenix Symphony to present the most acclaimed musical theater performer of our time. Best known for originating the role of Jean Valjean in Les Misérables in both London and New York, Irish Tenor Colm Wilkinson makes his Arizona debut performing live with The Phoenix Symphony.

The McClelland Library and Irish Cultural Center join together with The Phoenix Symphony to present the most acclaimed musical theater performer of our time. Best known for originating the role of Jean Valjean in Les Misérables in both London and New York, Irish Tenor Colm Wilkinson makes his Arizona debut performing live with The Phoenix Symphony. Recognized as one of the "Five Greatest Singers Ever" by Rolling Stone Magazine, Wilkinson brings his powerful and heartfelt voice to the Mesa Arts Center singing Broadway ballads and popular music favorites from The Phantom of the Opera, Man of La Mancha, Les Misérables, and more.

Wilkinson's versions of both "The Music of the Night" from Phantom and "Bring Him Home" from Les Misérables are applauded throughout the world and leave audiences breathless. Don't miss this magical two-night-only special engagement with Colm Wilkinson.

June 4, 2015 | 7:30 pm | Symphony Hall June 5, 2015 | 7:30 pm | Symphony Hall

The Irish Cultural & Learning Foundation benefits from this first of its kind collaboration with The Phoenix Symphony, Arizona's most preeminent performing arts organization. Robust ticket sales and sponsor fundraising translate into a percentage of sales back to our non-profit. Please plan to support and attend this extraordinary event.



Tickets begin as low as \$29 and can be purchased at phoenix symphony.org or by calling 602-495-1999.

VIP ticket packages are available starting at \$250 including an exclusive meet and greet reception with Colm Wilkinson following the 6/5/15 concert. Please contact ICLF Board of Trustee member, Blythe Sweeney, at 602-793-8811 to reserve your VIP seats now!

Culloden Battlefield Preservation Consultation Open NOW!

Voice Your Diaspora Thoughts About This Most Critical Place Till May 15th



The Highland Council have launched a public consultation inviting the public to comment on a new Culloden Battlefield preservation plan.

As part of their on-going review of conservation areas in the Highlands, the Council are seeking views and comments on the proposed redesignation of the Culloden Battlefield Conservation Area. The proposals include renaming the area as Culloden Muir Conservation Area and include a conservation area appraisal and management plan. The documents and consultation papers can be found online at:

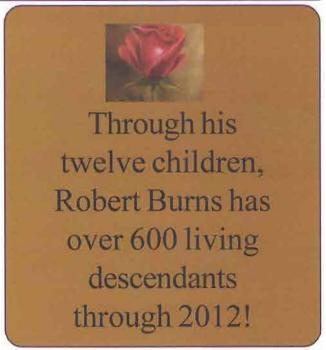
www.highland.gov.uk/CullodenCA

The Culloden Preservation Area consultation runs for six weeks giving people until the Friday 15th May to respond.

Clan Currie, *continued from page 27* Uist.

Today, the organization is a respected producer of outstanding programs and events to honour Scotland's rich culture and ancestry. The Society's signature events include The Pipes of Christmas - a musical celebration of Christmas performed on bagpipes and brass, harp and fiddle, and organ - the annual observance of Tartan Day on Ellis Island (which was the largest attended Tartan Day event in the world in 2012), and the MacMhuirich Academic Symposium. The Clan Currie Society is the Title Sponsor of the National Scottish Harp Championship of America. Clan Currie also sponsors the Young Writer's Literature Award at the Royal National Mod.

For more information on Clan Currie, please contact Robert Currie on +908-803-4043 or email clancurrie@mail.com



















FLYING HERALDRY



Thomas Freeman tom@caberdancer.com 706-839-6612